

## ЗЕМЉА ПАВЛОВИЋА У СВЈЕТЛУ ТУРСКИХ ИЗВОРА

Међу изворима који се односе на историју Земље Павловића најбројнији су, најразноврснији и подацима најбогатији они османско-турске провенијенције. Својим највећим дијелом потичу од званичних органа и установа турске управне, судске и војне власти - локалне, провинцијске и централне. Различитих су врста, садржаја, карактера и значаја. Узети у целини, они својим подацима покривају прошлост Земље Павловића од средине XV до почетка XIX вијека, па су за проучавање вишевјековне историје тог простора од прворазредне вриједности и значаја.

Гледано са становишта наше теме, као и са становишта могућности темељитијих научних истраживања у области историјске географије, демографије, друштва, привреде, културе и цијelog историјског комплекса, везаног за Земљу Павловића, прво мјесто међу изворима пomenуте провенијенције припада турским катастарским и пореским књигама. У тим књигама пописане су све врсте насељених и ненасељених мјеста, сва или готово сва домаћинства, сви извори прихода, све врсте производа и пореских обавеза произвођача, све врсте војно-ленских и других земљишних посједа, сви значајнији сакрални, културни и привредни објекти и др. Те књиге представљају практично неисцрпну ризницу разноврсних података за ономастичка истраживања, посебно за истраживања у области топонимије и антропонимије. Грађа коју оне садрже најпотпуније одражава наслеђе из времена владавине Павловића, однос освајача према том наслеђу и оно што он доноси, стварање нове композиције односа, као и даље токове и промјене у свим сферама живота, развитка и дјелатности

људи. Она даје могућност да се свестрано проуци и цјеловито сагледа питање континуитета и дисконтинуитета у историји простора о којима је ријеч.

Ово наше кратко саопштење засновано је на сазнањима из турских пописа Земље Павловића, садржаних у опширним и сумарним дефтерима Босанског санџака, из 1468/69, 1485, 1489, 1516, 1528-30, 1540/41, 1549, 1563, 1604, 1623, посебних каснијих пописа Рогатичког и Вишеградског кадилука, као и на сазнањима из других врста турских дефтера (*Cizye Defteri*, *Ağnam Defteri*, *Mühimme Defteri*, *Ahkâm-u-Şikâyet Defteri*, *Maliye Defteri*, *Ruz-Namçe Defteri*, *Der Dest Defteri* и др.) и одговарајуће литературе.

С називом Земља Павловића Турци су се сусрели и употребљавали га још за живота и владавине те крупне босанске феудалне властеле. Задржали су га у званичној употреби и послије успостављања своје власти, што је било у складу с њиховом праксом кад је ријеч и о називима области других значајнијих средњовјековних балканских феудалних господара. Називи у турским документима *Pavli İli* (Земља Павловића) и *Vilijat Pavlu* (Област Павловића) су дословни преводи српских назива на турски језик. У *Појису босанских сјахија из 1711. године*, који је објавио В. Скарић, јавља се још и назив *Нахија Павловића* као ознака за цијелу област.

Наведени називи не обухватају све средњовјековне посједе породице Павловића. Они у Приморју и дијеловима Херцеговине се уопште не спомињу. Земљу Павловића, као посебну турску управно-територијалну и војно-организацију цјелину, чинили су само матични посједи те породице, па и они у нешто суженом обиму. Њихову жупу Врхбосну, с градом Ходидједом, Турци су коначно запосјели 1448. године и од ње формирали *Вилајет Ходидјед*, преименован потом у *Вилајет Сарај-Оваси*, остављајући Павловићима неко vrijeme, уз закуп, само жупу Тилаву.

Извори показују да је ширење турске власти у Земљи Павловића трајало дуже времена и да је оно, као и другдје, остваривано уходаним путевима и опробаним методама. Турци су рано овладали главном саобраћајницом, која их је водила с истока право у срце Босне, Врхбосну. У дијелу те Павловића жупе, Тилави, успостављен је систем двовлашћа, које

ће се задржати све до пада Босне 1463. године. Тада је на цијелом простору матичне области Павловића заведена пуна турска власт.

У вријеме похода Мехмеда II Освајача против Босне, на удару су се нашле прво области Павловића и Ковачевића. Становништво обију тих области тешко је страдало. У турском попису из 1468/69. године регистрована су у три нахије Земље Павловића 43 опустјела села, само на Гласинцу њих 16. У сусједној области Ковачевића једна цијела нахија са 47 села остала је без становништва. Тешко су тада депопулисани и други крајеви у Босни и Херцеговини који су се нашли на удару војске Мехмеда II Освајача. Та непосредна последица ратних дејстава временом је ублажена насељавањем опустошених села новим становништвом.

Код завођења свог управног и друштвеног уређења османско-турска власт се веома флексибилно односила према затеченом наслеђу. У свој административни систем та је власт укључила Земљу Павловића као посебну област. Прихватила је и њену стару жупску подјелу и на њој изградила своју нахијску организацију. Под именима стarih жупа Вишеграда, Добруна, Хртара, Бродара, Праче, Борча, Студене, Волујака, Гласинца, Олова и других, јављају се и тамошње турске нахије, од којих неке, уз задржавање стarih, добивају и сасвим нове или нешто измијењене старе називе. Тако се за нахију Прача употребљава још и назив Čataldža, а за Борач или Рогатицу - Čelebi-Pazag, док се Олово у турским изворима редовно јавља као *Olovci*. Поред поменутих, у првом попису јављају се и двије мање нахије: Мокро и Boğazi Ÿitru (= Пале). У пописима из каснијег времена оне се више не спомињу.

У освојену Земљу Павловића Турци су увели и своју судску организацију. У почетку, цијела та област претворена је у један кадилук, а сједиште *кадије* *Области Павловића* било је у Вишеграду. Касније, у вези с исламизацијом, повећавањем броја муслимана и обима судских послова, оснивају се и нови кадилуци, са сједиштима у Рогатици и Олову (са Кладњем). Занимљиво је напоменути да се код степеновања кадилука на Балкану, за све оне који су припадали осмом разреду наглашава да имају „ранг Челеби-Пазара”, што

говори о мјесту, угледу и значају рогатичког кадилука у систему османско-турске судске организације.

Земља Павловића је све до XIX вијека представљала и посебну војно-управну област, о чему говоре чести подаци у изворима о *сераскеру областии Павловића, черибаши областии Павловића* и сл.

Став османске власти према наслеђу долазио је највише до изражaja у односу према затеченој друштвеној организацији и законима, уредбама и обичајима на којима је она почивала. Полазећи од усталеног начела да „старо остаје онакво какво јесте”, у затечену друштвену структуру та власт није дирала. Изузетак је представљао њен поступак према врховима старе феудалне класе, који су уклањани свуда, па и у Земљи Павловића. Друштво је иначе и под Османлијама имало класно-сталешки карактер. Било је подијељено на *аскер* - војну класу, и *рају* - класу радног становништва. Обе те класе састојале су се из различитих социјалних слојева и група чији је положај регулисан општим и појединачним законима, законским прописима и обичајима. У тој правној регулативи значајно мјесто имали су наши стари закони и законски прописи. Турци су те законе и прописе, уколико нису били у колизији са шеријатом, обично остављали на снази у неизмијењеном, рјеђе у дјелимично измијењеном облику. У пописима Земље Павловића одражени су и сложеност наслеђене друштвене структуре и старе законске одредбе којима је та структура правно регулисана. Поменућемо овдје *Закон о власима Земље Павловића*, неке одредбе о војнуцима, рударима и другим социјалним групама. У законима се често помиње и *стари обичај* (*adet-i kadim*) као важећа правна норма.

Турским запосједањем, Земља Павловића, као и друге освојене земље, проглашена је својином османско-турске државе, па је и на њој право врховне својине припадало султану. С тим у вези је и завођење османско-турског аграрног уређења на том простору. Земља је подијељена на војно-ленске посједе (тимаре, зеамете и хасове) и уступљена спахијама, с правом на одређену ренту од подређених сељака, првенствено натуралну. Своје посједе у тој области имали су турски функционери различитог ранга, од ситног спахије до самог

султана. Турски пописи Земље Павловића пуни су података о тим посједима, врстама и износу прихода с њих, њиховим уживаоцима, раји и уопште о односима какви су на тим посједима владали.

Поред војно-ленских посједа у тимарском систему, постојале су у Земљи Павловића и друге врсте добара и своине над њима, као што су посједи у приватном власништву (*mulk*), вакуфска, црквена и друга добра, о чему такође говоре подаци из турских докумената.

Важно мјесто у турском тимарском систему на простору Земље Павловића заузима појава баштине, наслијеђене из претходног времена. Тај облик земљишног власништва веома је распострањен у оквиру готово свих тимара, зеамета и хасова. Ријеч је, разумије се, о потчињеној сељачкој баштини. Преузимањем установе баштине преузета је и за њу везана правна регулатива, нарочито она о њеном наслеђивању и преношењу одговарајућих баштинских права и обавеза на нова лица. Података о томе у пописима области Павловића има на претек. Нарочито је занимљива појава, у ствари процес прелажења баштина из руку хришћана у руке муслимана, који у вези с масовном исламизацијом поприма такође масовне размјере. Радило се често о нормалном преласку и преносу баштине из руку оца хришћанина у руке сина муслимана или оца муслимана у руке сина хришћанина, а још чешће о преносу баштине с лица на лице без икаквог сродства. Има много примјера узурпирања, па и простог отимања туђих баштина.

Поред баштина, унутар тимара, зеамета и хасова јављају се чифлуци, чији је број у сталном порасту, бројна селишта (мезре), хаса њиве, ливаде, воћњаци и виногради. Занимљиви су и подаци о вакуфским, црквеним, манастирским и другим посједима. У пописима су изражене промјене у сferi земљишног власништва у цијелој области Павловића. Оне су у складу са свим оним што се у том погледу одвијало и на другим ближим и даљим просторима.

Турске пописне књиге обилују разноврсним подацима о насељима и становништву. Њима су обухваћене све врсте насеља и све или готово све категорије становништва. Грађа те врсте показује да је Земља Павловића имала развијену

мрежу насеља коју је чинило неколико мањих градова и бројна, углавном мања села. У прву групу спадали су Добрин, Вишеград, Борач, Олово, Хртар, Бродар, Рогатица, Прача, Гласинац и Кнезина. Увијек се у почетку радило о мањим или већим и значајнијим трговима, понекад рударским насељима, дијелом о утврђењима и њиховим подграђима. У пописима и другим документима та насеља су категорисана као *базар, кала и варош с махалама*. У свом даљем развитку већина њих добила је статус *касабе*. Неки од тих градова, Гласинац и Кнезина, на пример, настали су првенствено из безbjедносних разлога, на иницијативу локалне и по налогу централне власти. Настанак и развој Рогатице, као новог средишта највеће и најзначајније нахије у Земљи Павловића, веома је занимљив. Њен оснивач био је Мехмед-бег, син Иса-бега Исхаковића, оснивача Сарајева. Тај Мехмед-бег, *Павловића Земљи господар*, оснивач вакуфа и утемељивач више значајних објеката у Рогатици, познат је као Мехмед Челебија, па је по њему то мјесто добило још и назив Челеби-Пазар. За даљи развој неких од поменутих градова важна је и чињеница да су они постали центри судске власти - кадилука. То су, као што је раније речено, Вишеград, Рогатица и Олово са Кладњем. О Врхбосни, потоњем Сарајеву, ми овдје не говоримо из простог разлога што је то мјесто већ у вријеме освајања сасвим издвојено из Земље Павловића и постало сједиште посебног вилајета.

Градови о којима је ријеч прерастали су доста брзо у изразито муслиманска насеља, с објектима и установама исламско-оријенталне културе и цивилизације. Олово је чинило изузетак. Ово мјесто с већим бројем католичких махала, цркава и свештенством, имало је изразиту хришћанску већину. И градови као што су Добрин, Вишеград и Рогатица имали су своје вароши и махале с православним Србима, манастирима или црквама и свештенством (калуђерима и поповима).

Градови Добрин, Вишеград и Борач јављају се и као турска војна упоришта. Имали су своја утврђења и сталну посаду, са диздаром, ћехајом и имамом. Чланови посада, које су чинили домаћи људи и странци, уживали су тимаре с приходима од села и дијелова села у нахијама Добрин, Вишеград

и Борач, али и у неким другим нахијама области Павловића. Раније се мислило да су Турци Борач разорили одмах по заузимању и да њихове посаде у том граду никада није ни било. Подаци пописа из 1468/69. говоре сасвим супротно. Те године су посаду Борча чинили диздар Доган, ћехаја Фирус, имам мевлана Хисам (?) и још двадесетак других људи. На чланове те посаде уписано је четрнаест тимара са 59 села, двије мезре, са 671 сеоским домаћинством, 153 пунолjetна неожењена мушкарца (*micerred*) и двије удовице. Укупан годишњи приход од свих тих 14 тимара износио је 45.018 акчи, од чега су 5.494 акче отпадале на тимар диздара тврђаве. У попису из 1485. Борач се, међутим, помиње као напуштена и срушена (*harap*) тврђава. Што се тиче тврђава Добрун и Вишеград, оне су без прекида, све до XIX вијека, имале своју војну посаду.

Градске војне посаде у Земљи Павловића биле су мало-бројне, обично по двадесетак људи. Такав је случај и са тврђавама у сусједству: Ђурђевцу - у Земљи Ковачевића, и Ходидједу, код Сарајева. У служби свих наведених утврђења било је мајстора разних струка. Чинили су их хришћани Срби из околних села. За своју службу уживали су пореске и неке друге повластице. Занимљиво је да је међу посадницима тврђаве Вишеград регистрован и један хришћанин, по имениу Никола, тобџија, који је такође уживао тимар.

У турским пописима и другим документима има доста података који се односе и на питања везана за проучавање историје градске привреде. Они говоре о занатству и трговини, али и о аграрном карактеру те привреде коју је град, одвајајући се од села, још дugo задржавао. Њиве, баште, воћњаци, виногради, ливаде и друге земљишне парцеле у рукама једног дијела градског становништва то недвосмислено потврђују. Дио грађана бавио се сточарењем. Сви градови области Павловића уживали су широке пореске и друге повластице, нарочито они чије се становништво бавило рударским пословима, што је случај са Оловом.

Села пописана по нахијама Земље Павловића представљала су, као и другде, далеко најбројнију и најраспрострањенију категорију насеља. Њихов број, као уосталом и број нахија унутар којих су она регистрована, различит је у дефтерима из разних година од средине XV до краја XVII

вијека. У опширном дефтеру Босанског санџака из 1604. године, у нахијама Земље Павловића број поименично регистрованих села кретао се како слиједи: Добрун - 27, Вишеград - 54, Хртар - 24, Бродар - 23, Вратар - 48, Осат - 47, Борач - 177, Студена - 12, Олово - 104 села. Неке нахије из најранијег пописа се више не помињу. Њихова села су припојена сусједним нахијама, гласиначка, на пример, припадају нахији Борач. Најмања у овом попису је нахија Студена са свега 12 села. У неким ранијим, овдје непоменутим нахијама, било их је још мање, у једној свега шест села. Просторно највећа, са највећом концентрацијом села и домаћинстава, па и економски најпросперитетнија и најјача била је нахија Борач. Слиједили су је Олово и Вишеград.

Број домаћинстава по нахијама и селима се мењао од пописа до пописа. Изузетно су ријетка села са више од 100 домаћинстава, она од пет до десет кућа су далеко бројнија. Разлога за нестабилну нумеричку константу било је доста. Ратови, напуштање села из разних разлога, бежаније, епидемије куге и других заразних болести чинили су своје. У пописима се јављају и нека села за која се каже да је све њихово становништво померло од куге, па су остала пуста. Таква села су насељавањем добивала ново становништво а на искрченим подесним површинама настајала су и нова.

Кретање броја становништва за свако село, нахију и цијелу област Павловића теже је утврдити. То питање не би представљало нерјешив проблем ако би се претходно утврдио просјечан број чланова по домаћинству у годинама пописа, а број домаћинстава је познат. У грађи има елемената и за утврђивање тог просјека, али би оно изисквало посебна и темељитија додатна истраживања.

Друштвена структура сеоског становништва била је сложена. Основну масу сељака чинила је раја - хришћанска и муслиманска. Као посебне групе у тој структури јављају се војнуци, акинције, дербенције, ћуприције, рудари и други. Послије раје, најбројнији и најраспрострањенији друштвени слој чинили су власи. Они су пописани у готово свим дефтерима босанског санџака, који редовно обухватају и Земљу Павловића. Постоје и посебни пописи влаха. Један од таквих занимљивијих пописа је *Нови дефтер влаха Ливе Босне* из

1549. године. Њиме су обухваћена сва влашка насеља и домаћинства од Старог Влаха до Маглаја и даље према западу. Влаха је било веома много у областима Ковачевића и Павловића, највише на простору Праче. Пописани су по цематима, са својим кнезовима, војводама, примићурима и лагаторима. Њихов правни положај регулисан је посебним законима (канунима) и законским прописима. У ове спада и познати посебни *Канун влаха Земље Павловића*, који су Турци преузели из претходног времена. Власи, као слободни сељаци и изразити сточари, представљали су најпокретљивији дио становништва. Појаву и развој њихове организације, с промјенама које су се у њој дешавале, могуће је, према подацима дефтера и друге грађе, пратити до у детаље. У vrijeme kad je положај влаха под турском влашћу дошао под удар, они су се томе жестоко одуприли. Услиједила су њихова појачана кретања, напуштање једних крајева и одлазак у друге крајеве.

Етничка и конфесионална структура становништва Земље Павловића била је такође сложена. Турски историјски извори, посебно пописни дефтери, садрже обиље прво-разредних података за проучавање тих структура и промјена до којих је у њима долазило. Података о томе има и у неким српским и другим изворима нетурске провенијенције. Ови извори су далеко малобројнији и подацима оскуднији од турских. И једни и други у суштини казују исто, међусобно се допуњавају и нису противречни. Подаци о становништву Земље Павловића и ширих простора источне Босне, номенклатури великог дијела његових личних имена, називима за језик и писмо, као и о понечем другом, недвосмислено говоре да то становништво, својом основном масом, припада српском етносу, али да није и исте вјерске и црквене припадности.

Посебно је занимљиво пратити развој вјерских прилика у Земљи Павловића. У дефтерима има података о *крсишјанима, земљи крсишјана, синацима и госицима*. Домаћинства неких села пописана су једним дијелом или у цјелини као *крсишјанска*, што значи да нестанком цркве босанске није одмах нестало и сљедбеника њеног учења.

Више података у дефтерима и другим турским документима има о православним црквама, манастирима, поповима и калуђерима. У пописима Земље Павловића редовно се јавља манастир Добрун, а у непосредном сусједству те области још и неколико других, од којих помињемо само Ломницу и Папраћу. Овај посљедњи манастир је регистрован у дефтеру из 1549. године, а оба и у каснијим пописима. Занимљиво је овоме додати да један запис из 1561. године за манастир Папраћу каже да је „у земљи српској“. У пописима се редовно налазе и подаци о цркви и монасима у самом Вишеграду, рјеђе о калуђерима и поповима у пописима села по нахијама Добрун, Вишеград, Осат, Прача, Борач (Рогатица, односно Челеби-Пазар) и понегдје другдје.

У Олову и његовој околини редовно се у дефтерима, понекад и у другим турским изворима, јављају католичке цркве и фратри. То познато велико рударско мјесто, као и неколико околних рударских села, успјешно је чувало и очувало своју католичку већину.

Кад је о конфесионалним промјенама ријеч, посебно је занимљиво пратити појаву и развој дуготрајног процеса исламизације у Земљи Павловића. Пописне књиге и неки други турски извори садрже богату грађу за проучавање различитих питања везаних за ту појаву као и за проучавање тог проблема у цјелини. Подаци те грађе показују да је процес исламизације почeo успостављањем турске власти, да се у почетку сводио на превјеравање појединача и мањих група, да од осамдесетих година XV вијека узима маха, а почетком наредног стόљећа поприма масовне размјере. Крајем XVI вијека муслимани су већ чинили изразиту већину становништва Земље Павловића. Од тада је процес исламизације јењавао, да би се временом свео на конверзију мањих група и појединача. Конкретни подаци о превјеравању постоје за сва насеља у којима га је било, као и за свако домаћинство обухваћено конверзијом унутар њих. Нови муслимани су готово редовно пописивани са именима својих очева хришћана. Података да је син муслиман а отац хришћанин има на хиљаде. Примјера ради наводимо: Јусуф син Радивоја, Хасан син Радосава, Хамза син Твртка, Ахмед син Радоње итд. Понекад се име оца хришћанина замјењује изразом *син роба Божјег* (*bin*

Abdullah). Има и података да је отац муслиман, а син хришћанин. Исламизацијом су захваћени сви друштвени слојеви и групе, највећим дијелом раја, мање власи, али и други. Регистровани су случајеви преласка на ислам и синова православних попова. У грађи за историју Земље Павловића има података који указују на етничку и претходну вјерску припадност већине тамошњих конвертита, али би те податке требало темељитије проучити и питање цјеловитије сагледати. Грађа о проблему исламизације намеће и бројна друга питања, као што су: околности у којима се она одвијала, разлози који су је подстицали, субјекти и установе који су је проводили, путеви и начини њеног провођења итд. Поменули бисмо да се, упоредо с исламизацијом, подижу и на њу утичу муслимански вјерски и културни објекти, као што су: џамије, мезџиди, текије, мектеби и др. Сви ти и други објекти регистровани су у пописима градова и села Земље Павловића. Поменули бисмо такође да процес исламизације није текао без проблема и да је било отпора ортодоксном ислamu, на што указују појава кривовјерја у виду покрета хамзевија и случајеви бјежања муслимана, понекад у сусједне хришћанске земље.

Процес исламизације имао је за резултат крупне промјене с далекосежним посљедицама.

На основу података турске грађе могуће је детаљно пратити развој сеоске привреде у Земљи Павловића. Основне гране те привреде биле су сточарство, земљорадња и сеоско занатство. У неким селима нахија Олово, Борач, Прача и Вишеград јављају се рудници олова и жељеза, па је њихово становништво било ангажовано на рударским пословима. Дефтери садрже податке о свим врстама житарица и других култура, као што су: пшеница, јечам, раж, овас, поврће, воће, конопља, кетен и сл. У нахијама Борач, Вишеград и неким другим били су развијени виноградарство и воћарство. У саставу објекта сеоске привреде на ријекама су пописани млинови и ступе. Занимљиви су и подаци о пчеларству, лову, риболову и другим занимањима. На крају пописа сваког села дати су спецификација свих врста његових производа и у новцу изражени износ сељачких пореских обавеза. Развијено је било и сточарство, којим су се првенствено бавили власи.

О њему најкомплетније податке садрже посебни пописи оваца и друге рогате стоке, за коју је плаћан порез, познат као *овчарина* (*resmi ağnam*).

Своје мјесто у турским пописним и другим књигама нашли су и бројни подаци о комуникацијама и промету. У дефтерима често налазимо биљешке и законске одредбе о путевима, скелама и мостовима на ријекама, њиховој градњи, одржавању, поправљању и чувању. Преко Земље Павловића водили су значајни путеви у разним правцима, па је одржавању и обезбеђивању тих путева и промета посвећивана посебна брига. На њима су подизани ханови, караван-сараји, поштанске станице (*menzili*) и други објекти. Изграђивана су и сасвим нова насеља, која су била у функцији успешног и безбједног одвијања промета. Из тих потреба основана је и касаба Гласинац. Донесени су посебни закони за прелазе, скеле и мостове на Дрини, Лиму, Прачи, Дрињачи и другим ријекама на којима је наплаћивана царина. Сељаци већег броја села добили су статус дербенција и мостара са задатком да брину о путевима, објектима на њима и осигурају промет. У пописним дефтерима и другој документацији има толико података о дербенцијама и ћуприцијама да се о њима може написати обимна студија.

Разноврсне бројне податке за историју Земље Павловића од средине XVI до почетка XIX вијека, поред оних у пописним књигама, налазимо и у другим врстама дефтера, вођених у канцеларијама централне власти. У значајније од њих спадају: *Mühimme Defteri*, *Ahkâm Defteri* и *Maliye Defteri*, из разних година назначеног раздобља. То је вријеме стагнације, потом све дубље кризе османско-турског друштва и државе. Општа криза није мимоишла ни простор Земље Павловића. Подаци који се односе на ту област говоре да се и у њој заоштравају друштвене и све друге супротности. Положај становништва се погоршавао, а незаконити поступци и насиља органа власти и судства су се повећавали. Растао је и отпор насиљу, изражен кроз пораст одметништва и хајдучије. Документи говоре о размаху хајдучије у Земљи Павловића, нарочито на подручју Романије. Они су пуни података о узурпирању, простом отимању и присвајању земљишних посједа, продубљивању супротности и на селу и у граду, из-

међу тих насеља, између муслимана и немуслимана, унутар заједнице једних и других. Неки од протокола централне власти пуни су жалби на појаву безакоња и зулума, као и наредби да се те појаве сузбију. Мјере централне власти да обезбиједе ред и мир остајале су без резултата. За ратова у XVII и XVIII вијеку хришћанска раја из Земље Павловића напуштала је своја села и масовно бежала на разне стране, највише у Србију. По њиховом престанку и извјесном нормализовању ситуације, на тражење власти, враћала се поново у мјеста из којих је одбјегла, а насељавано је и друго становништво, највише из Херцеговине и Црне Горе, у крајеве у које се одбјегло становништво није враћало. Турска грађа нуди обиље података о демографским кретањима, везаним за историју Земље Павловића, али и за низ других важних питања која ми овдје и не помињемо.

## ИЗВОРИ И ЛИТЕРАТУРА

### а) Извори:

Турски опширни и сумарни пописни дефтери Босанског санџака из 1468/9, 1485, 1489, 1516, 1528-30, 1540/41, 1549, 1563, 1604. и 1623. године; пописни дефтер кадилука Рогатица из 1672. Оригинали тих дефтера налазе се у архивима Истанбула и Анкарe, а копије, сем последњег, у посјedu аутора.

*Cizye Defteri, Ağnam Defteri, Mühimme Defteri, Ahkâm-uşikâyet Defteri, Maliye Defteri, Ruz-Namçe Defteri и Der Dest Defteri.* Оригинали у Архиву Предсједништва владе (BBA) у Истанбулу. Дио копија, исписи и дјелимични преводи у посјedu аутора.

*Opširni popis Bosanskog sandžaka iz 1604. godine*, Sv. I/1, I/2, II i III, Sarajevo, 2000.

Todorov, N. - Velkov, A., *Situation démographique de la Péninsule balkanique (fin du XV<sup>e</sup>s. début du XVI<sup>e</sup>s.)*, Sofia, 1988.

Miklosich, Fr., *Monumenta Serbica*, Viennae, 1858.

Truhelka, Ć., *Tursko-slovjenski spomenici Dubrovačke arhive*, GZM, Sarajevo 1911.

Стојановић, Љ., *Стари српски зајисци и најисци*, I, Београд, 1902.

Aličić, A., *Poimenični popis Sandžaka vilajeta Hercegovina*, Sarajevo, 1985.

Šabanović, H., *Krajište Isa-bega Ishakovića. Zbirni katastarski popis iz 1455. godine*, Sarajevo, 1964.

Šabanović, H., *Popis kadiluka u Europskoj Turskoj od Mostarca Abdullaha Hurremovića*, Glasnik Hrvatskih zemaljskih muzeja u Sarajevu, godina LIV. - 1942, Sarajevo, 1943.

Скарић, В., *Појис босанских сұахија из 1123 (1711) године*, Изабрана дјела, Књига III, Сарајево, 1985.

*Kanuni i kanun-name za Bosanski, Hercegovački, Zvornički, Kliški, Crnogorski i Skadarski sandžak*, Sarajevo, 1957.

Kuripešić, B., *Putopis kroz Bosnu, Srbiju, Bugarsku i Rumeliju 1530*, Sarajevo, 1950.

### б) Литература:

Šabanović, H., *Bosanski pašaluk*, Sarajevo, 1950.

Šabanović, H., *Početak turske vladavine u Bosni*, Godišnjak Društva istoričara Bosne i Hercegovine, Godina VII, Sarajevo 1956, 37-51.

Šabanović, H., *Vojno uređenje Bosne od 1463. god. do kraja XVI. stoljeća*. Sarajevo, 1961.

Šabanović, H., *Bosansko krajište*, Godišnjak Društva istoričara Bosne i Hercegovine, IX, 1956, Sarajevo, 177-220

Handžić, A., *Rudnici u Bosni u drugoj polovini XV stoljeća*, Prilozi za orijentalnu filologiju, XXVI/1976, Sarajevo, 1978, 7-42.

Handžić, A., *O formiranju nekih gradskih naselja u Bosni u XVI stoljeću*, Prilozi za orijentalnu filologiju, Sv. XXV, 1975, Sarajevo, 1977, 133-169.

Handžić, A., *O islamizaciji u sjeveroistočnoj Bosni u XV i XVI vijeku*, Prilozi za orijentalnu filologiju, XVI-XVII, Sarajevo, 1970, 5-48.

Kupusović, A., *Širenje islama u vilajetu Pavli*, Prilozi za orijentalnu filologiju, 41, Sarajevo, 1991, 113-153

Kupusović, A., *Muslimanska imena u opširnom popisu Bosanskog sandžaka iz 1604. godine*, Prilozi za orijentalnu filologiju, 40/1990, Sarajevo, 1990, 267-308.

Hadžibegić, H., *Porez na sitnu stoku i korišćenje ispaša*, Prilozi za orijentalnu filologiju, Sv.VIII-IX, 1958-9, Sarajevo, 1960, 63-109.

Vasić, M., *Die türkischen Konskriptionsbücher als Quellen für die Geschichte Bosniens und der Herzegowina im 15. und 16. Jahrhundert*, Varia Turcica IV<sup>th</sup>, Comité international d'études pré-Ottomanes et Ottomanes, VI<sup>th</sup> Symposium Cambridge, July, 1984, Istanbul-Paris-Leiden, 1987, 105-114.

Vasić M., *Socijalna struktura jugoslovenskih zemalja pod osmanskom vlašću do kraja XVII vijeka*, Radovi Filozofskog fakulteta u Sarajevu, Sarajevo, 1980, 53-73.

Mazalić, Đ., *Starine u Dobrunu*, Glasnik Hrvatskih zemaljskih muzeja u Sarajevu, Godina LIII.-1941, 101-124.

Vasić, M., *Islamizacija u jugoslovenskim zemljama*, Prilozi za orijentalnu filologiju, 41, Sarajevo, 1991, 425-441.

Filipović, M., *Glasinac. Antropogeografsko-etnološka rasprava*, Beograd, 2000, 1-288.

Прилог бр.1: Попис посаде и тимара тврђаве Борач  
 (Сумарни босански дефтер, №-076, из 1468/69. год.,  
 копије - 216/127, 216/128 и 216/129)

СУМАРНИ БОС. ТД №-076 из 1468/69. год.		216/127	КАНАВА БОРАЧ ولاية بوسن
1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36
37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52
53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68
69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84
85	86	87	88
89	90	91	92
93	94	95	96
97	98	99	100
101	102	103	104
105	106	107	108
109	110	111	112
113	114	115	116
117	118	119	120
121	122	123	124
125	126	127	128
129	130	131	132
133	134	135	136
137	138	139	140
141	142	143	144
145	146	147	148
149	150	151	152
153	154	155	156
157	158	159	160
161	162	163	164
165	166	167	168
169	170	171	172
173	174	175	176
177	178	179	180
181	182	183	184
185	186	187	188
189	190	191	192
193	194	195	196
197	198	199	200
201	202	203	204
205	206	207	208
209	210	211	212
213	214	215	216
217	218	219	220
221	222	223	224
225	226	227	228
229	230	231	232
233	234	235	236
237	238	239	240
241	242	243	244
245	246	247	248
249	250	251	252
253	254	255	256
257	258	259	260
261	262	263	264
265	266	267	268
269	270	271	272
273	274	275	276
277	278	279	280
281	282	283	284
285	286	287	288
289	290	291	292
293	294	295	296
297	298	299	300
301	302	303	304
305	306	307	308
309	310	311	312
313	314	315	316
317	318	319	320
321	322	323	324
325	326	327	328
329	330	331	332
333	334	335	336
337	338	339	340
341	342	343	344
345	346	347	348
349	350	351	352
353	354	355	356
357	358	359	360
361	362	363	364
365	366	367	368
369	370	371	372
373	374	375	376
377	378	379	380
381	382	383	384
385	386	387	388
389	390	391	392
393	394	395	396
397	398	399	400
401	402	403	404
405	406	407	408
409	410	411	412
413	414	415	416
417	418	419	420
421	422	423	424
425	426	427	428
429	430	431	432
433	434	435	436
437	438	439	440
441	442	443	444
445	446	447	448
449	450	451	452
453	454	455	456
457	458	459	460
461	462	463	464
465	466	467	468
469	470	471	472
473	474	475	476
477	478	479	480
481	482	483	484
485	486	487	488
489	490	491	492
493	494	495	496
497	498	499	500
501	502	503	504
505	506	507	508
509	510	511	512
513	514	515	516
517	518	519	520
521	522	523	524
525	526	527	528
529	530	531	532
533	534	535	536
537	538	539	540
541	542	543	544
545	546	547	548
549	550	551	552
553	554	555	556
557	558	559	560
561	562	563	564
565	566	567	568
569	570	571	572
573	574	575	576
577	578	579	580
581	582	583	584
585	586	587	588
589	590	591	592
593	594	595	596
597	598	599	600
601	602	603	604
605	606	607	608
609	610	611	612
613	614	615	616
617	618	619	620
621	622	623	624
625	626	627	628
629	630	631	632
633	634	635	636
637	638	639	640
641	642	643	644
645	646	647	648
649	650	651	652
653	654	655	656
657	658	659	660
661	662	663	664
665	666	667	668
669	670	671	672
673	674	675	676
677	678	679	680
681	682	683	684
685	686	687	688
689	690	691	692
693	694	695	696
697	698	699	700
701	702	703	704
705	706	707	708
709	710	711	712
713	714	715	716
717	718	719	720
721	722	723	724
725	726	727	728
729	730	731	732
733	734	735	736
737	738	739	740
741	742	743	744
745	746	747	748
749	750	751	752
753	754	755	756
757	758	759	760
761	762	763	764
765	766	767	768
769	770	771	772
773	774	775	776
777	778	779	780
781	782	783	784
785	786	787	788
789	790	791	792
793	794	795	796
797	798	799	800
801	802	803	804
805	806	807	808
809	810	811	812
813	814	815	816
817	818	819	820
821	822	823	824
825	826	827	828
829	830	831	832
833	834	835	836
837	838	839	840
841	842	843	844
845	846	847	848
849	850	851	852
853	854	855	856
857	858	859	860
861	862	863	864
865	866	867	868
869	870	871	872
873	874	875	876
877	878	879	880
881	882	883	884
885	886	887	888
889	890	891	892
893	894	895	896
897	898	899	900
901	902	903	904
905	906	907	908
909	910	911	912
913	914	915	916
917	918	919	920
921	922	923	924
925	926	927	928
929	930	931	932
933	934	935	936
937	938	939	940
941	942	943	944
945	946	947	948
949	950	951	952
953	954	955	956
957	958	959	960
961	962	963	964
965	966	967	968
969	970	971	972
973	974	975	976
977	978	979	980
981	982	983	984
985	986	987	988
989	990	991	992
993	994	995	996
997	998	999	1000

210/128

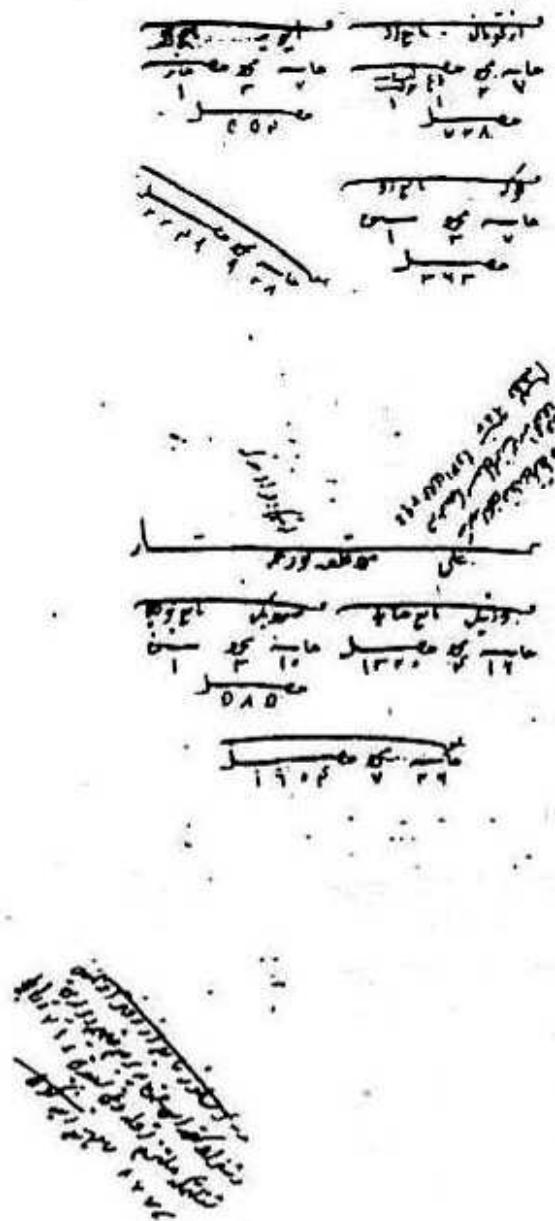
ت

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْحُكْمُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ  
إِنَّا نَعْلَمُ مَا تَعْمَلُونَ  
وَمَا أَنْتُمْ بِأَعْلَمَ  
إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ فِي الْكِتَابِ  
مِمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ  
فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ  
مَعْلُومًا أَوْ مَعْلُومًا  
لَا يَرَهُ إِلَّا هُنَّ عَلَىٰ  
أَنْهَاقٍ  
إِنَّمَا يُنَذَّرُ  
مَنْ يَعْمَلُ مِنْ حُسْنٍ  
لَا يُؤْمِنُ بِمَا يَعْمَلُ  
لَا يَرَهُ إِلَّا هُنَّ عَلَىٰ  
أَنْهَاقٍ  
إِنَّمَا يُنَذَّرُ  
مَنْ يَعْمَلُ مِنْ شُرٍّ  
لَا يُؤْمِنُ بِمَا يَعْمَلُ  
لَا يَرَهُ إِلَّا هُنَّ عَلَىٰ  
أَنْهَاقٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
سُلْطَانُ سُلْطَانِي  
سُلْطَانُ سُلْطَانِي  
سُلْطَانُ سُلْطَانِي

T. JANISPAH L.  
1822.

216/129



Handwritten notes and diagrams related to land surveying, including a sketch of a triangle and various measurements.

Top right: A sketch of a triangle with vertices labeled 'A', 'B', and 'C'. Below it are two horizontal lines with points labeled 'D' and 'E' respectively. To the right are two more horizontal lines with points labeled 'F' and 'G' respectively. Below these are two more horizontal lines with points labeled 'H' and 'I' respectively. There are also some smaller sketches and numbers.

Middle right: A sketch of a triangle with vertices labeled 'A', 'B', and 'C'. Below it are two horizontal lines with points labeled 'D' and 'E' respectively. To the right are two more horizontal lines with points labeled 'F' and 'G' respectively. Below these are two more horizontal lines with points labeled 'H' and 'I' respectively. There are also some smaller sketches and numbers.

Bottom right: A sketch of a triangle with vertices labeled 'A', 'B', and 'C'. Below it are two horizontal lines with points labeled 'D' and 'E' respectively. To the right are two more horizontal lines with points labeled 'F' and 'G' respectively. Below these are two more horizontal lines with points labeled 'H' and 'I' respectively. There are also some smaller sketches and numbers.

Handwritten notes and diagrams related to land surveying, including a sketch of a triangle and various measurements.

Top right: A sketch of a triangle with vertices labeled 'A', 'B', and 'C'. Below it are two horizontal lines with points labeled 'D' and 'E' respectively. To the right are two more horizontal lines with points labeled 'F' and 'G' respectively. Below these are two more horizontal lines with points labeled 'H' and 'I' respectively. There are also some smaller sketches and numbers.

Middle right: A sketch of a triangle with vertices labeled 'A', 'B', and 'C'. Below it are two horizontal lines with points labeled 'D' and 'E' respectively. To the right are two more horizontal lines with points labeled 'F' and 'G' respectively. Below these are two more horizontal lines with points labeled 'H' and 'I' respectively. There are also some smaller sketches and numbers.

Bottom right: A sketch of a triangle with vertices labeled 'A', 'B', and 'C'. Below it are two horizontal lines with points labeled 'D' and 'E' respectively. To the right are two more horizontal lines with points labeled 'F' and 'G' respectively. Below these are two more horizontal lines with points labeled 'H' and 'I' respectively. There are also some smaller sketches and numbers.



102

کسلود رزوه لطفه بگردان  
 چناره باز و دسته  
 ملخ نارونه  
 بندیم که  
 سکر

۱۳۷۴

کسلود رزوه لطفه بگردان  
 چناره باز و دسته  
 ملخ نارونه  
 بندیم که  
 سکر

۱۳۷۴

بندیم که  
 لطفه بگردان  
 دو برابر  
 بندیم که  
 سکر

۱۳۷۴

بندیم که  
 لطفه بگردان  
 دو برابر  
 بندیم که  
 سکر

۱۳۷۴

کسر  
 لطفه بگردان  
 سیلز کرده باز  
 ملخ نارونه  
 بندیم که  
 سکر

۱۳۷۴

کلام سیلز دار و بایه لی دلخواه  
 سیلز باز و بوله  
 بندیم که  
 سکر

۱۳۷۴

Прилог бр.3: Посада тврђаве Добрун и њени тимари  
*(Сумарни попис Босанског санџака, №-18, из 1485.год.,  
копије 103 и 104)*

103

ДОБРУН

УМВМ

શ્રીમતી

گلستانه - دلخواه - کردستان

وَلِلَّهِ الْحَمْدُ لِأَنَّهُ أَعْلَمُ بِكُلِّ شَيْءٍ

— 315 —

104



## ОБЧЕПОЛУ ИСМАИЛОВ

НЕФСУ НАЗАР ДОБР

КЛИСИР  
БЛАГОВЈЕШТЕ

MILAN VASIĆ

## THE LAND OF PAVLOVIĆ'S IN THE LIGHT OF TURKISH SOURCES

### *(Summary)*

The contribution under the above mentioned title has been dedicated to the history of the land of Pavlović's from the middle of XV until the middle of XVIII century. It has been based on the rich information gathered from the census books of that region, dated from 1468/9, 1485, 1489, 1516, 1528/30, 1540/41, 1549, 1563, 1604 and 1623, as well as on the information from the other census books and protocols made by the central government from that and later period of time. This article has been dedicated to the establishment of the Turkish administrative, juridical and military rule in the land of Pavlović's, keeping of that name from the previous period, space of the territory, population, its ethnic, confessional and social structure, changes in those structures, establishment of the timar organization, settlement net and types of settlement, economical and cultural life and development. The article has also been dedicated to the whole range of other questions and problems related to the history of the land of Pavlović's in the studied period of time.